

Minutes of the ordinary meeting of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 10th day of July 2014 at 7:00 p.m.

Present were councillors: Bernard Bazinet, Marlene Séguin, Joanna Nash, Julia Stuart, Anne Poirier, Daniel L. Fournier and the mayor Guylaine Berlinguette.

The director general France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, are present.

Agenda

1. Adoption of the Agenda

2. Adoption of the minutes

2.1 Ordinary meeting of June 12th 2014

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Adoption – Loan by-law #193 applying for a loan of 1 600 000\$ for the construction of a new municipal garage

3.2 Adoption – By-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in zone RU-23

4. Financial and administrative management

4.1 List of bills to pay up to June 30th 2014

4.2 Renewal of the municipal insurance contract from July 13th 2014 to July 13th 2015 – La Mutuelle des municipalités du Québec

4.3 Amendment – Resolution 2014-086 – Purchase – Les Entreprises Bourget Inc. – Calcium chloride

5. Leisure and culture

5.1 Abrogation – Resolution 2014-1459 – Policy regarding tents

5.2 Loan of the municipal garage- Irish festival

5.3 Cultural vitality tour

6. Urbanism

6.1 Intervention request for the preservation of our lakes

7. Acceptance of the correspondence

8. Mayor and concillors report

9. Question period

10. Termination of the meeting

2014-0109

1. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the Agenda be adopted as presented

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0110

2. Adoption of the Minutes

2.1 Ordinary meeting of June 12th 2014

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to adopt the minutes of the Ordinary meeting of council held on June 12th 2014

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0111

3. Notice of motion and by-laws

3.1 Adoption – Loan by-law #193 applying for a loan of 1 600 000\$ for the construction of a new municipal garage

WHEREAS the Municipality wishes to refurbish the municipal garage and infrastructure;

WHEREAS the municipality has submitted a grant application for the refurbishment of the municipal garage and that the application has been approved by the Ministry of Municipal Affairs and land use;

WHEREAS all council members declare having read the following by-law and waive the reading of it;

WHEREAS a notice of motion of this by-law was duly given at the council meeting held June 12th, 2014;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried to adopt the loan by-law # 193 applying for a loan of 1 600 000\$ for the construction of a new municipal garage.

ADOPTED UNANIMOUSLY

LOAN BY-LAW #193 APPLYING FOR A LOAN OF 1 600 000\$ FOR THE CONSTRUCTION OF A NEW MUNICIPAL GARAGE

WHEREAS the Municipality wishes to refurbish the municipal garage and infrastructure;

WHEREAS the municipality has submitted a grant application for the refurbishment of the municipal garage and that the application has been approved by the Ministry of Municipal Affairs and land use;

WHEREAS all council members declare having read the following by-law and waive the reading of it;

WHEREAS a notice of motion of this by-law was duly given at the council meeting held June 12th, 2014;

CONSEQUENTLY,

Council enacts as follows:

ARTICLE 1

The preamble is an integral part of this by-law.

ARTICLE 2

The council is authorized to perform or enforce construction of a new municipal garage, including a community hall, the dismantling of the former municipal garage and rehabilitation of the land, at 60 Morrison Road, according to the plans and specifications prepared by Jean Damecour, architect, and the evaluation budget prepared by the Director General, dated June 5th, 2014, which is an integral part of this by-law, as Annex "A".

ARTICLE 3

To this end, the council is authorized to borrow an amount of 1,600,000\$ over a period not exceeding 40 years.

ARTICLE 4

The council sets the reduction of the loan under this by-law, any contribution or grant which may be paid for the payment of part or all of the expenditure declared by this by-law.

The council also affects the payment of part or all of the debt service, any grant payable over several years. The repayment term of the loan in the amount of the grant will be adjusted automatically to the time fixed for the payment of the subsidy in the case of a reduction of the term of this by-law.

ARTICLE 5

In the event that the amount authorized by this by-law is higher than the amount spent in relation to this allocation, the council is authorized to use the excess to pay any expenditure under this by-law and for which the allocation was deemed insufficient.

ARTICLE 6

To cover the expenses incurred for interest and capital repayment of annual payments of the loan, it is by this by-law imposed and levied annually during the term of the loan, on all taxable property in the territory of the municipality, a special tax at a rate sufficient according to their value as shown on the assessment roll in force each year.

ARTICLE 7

This by-law shall enter into force in accordance with the law

ANNEX "A"

Annexe "A"				
Construction du garage municipal et de la salle communautaire				
MUNICIPALITÉ DU CANTON D'ARUNDEL				
Révisé au 5 juin 2014				
Coût du projet				
		Projet global (taxes incl.)	Projet global Avant taxes	Projet global Taxes nettes
Soumission construction		1 454 078.19 \$	1 264 690.75 \$	1 311 619.63 \$
Préparation des plans et devis				
	Génie civil	10 922.63 \$	9 500.00 \$	9 852.52 \$
	Mécanique et électricité	24 719.63 \$	21 500.00 \$	22 297.81 \$
	Structure	17 131.28 \$	14 900.00 \$	15 452.90 \$
	Architecte	29 893.50 \$	26 000.00 \$	26 964.78 \$
	Architecte - préliminaire	1 063.52 \$	925.00 \$	959.33 \$
Rapport d'expertise				
	Évaluation	1 000.00 \$	869.75 \$	902.03 \$
	Certificat de localisation	1 609.65 \$	1 400.00 \$	1 451.95 \$
	Structure DWB	5 748.75 \$	5 000.00 \$	5 185.54 \$
	Donovan Expert conseil	3 334.28 \$	2 900.00 \$	3 007.61 \$
Publication appel d'offres				
	Équipe Laurence	2 874.38 \$	2 500.00 \$	2 592.77 \$
	Information du Nord	500.00 \$	434.88 \$	451.01 \$
	SEAO supplémentaires	500.00 \$	434.88 \$	451.01 \$
Budget - Surveillance des travaux		50 000.00 \$	43 487.71 \$	45 101.41 \$
Contingence - 5%		72 703.91 \$	63 234.54 \$	65 580.98 \$
Contingence supplémentaire		97 700.62 \$	84 975.53 \$	88 128.72 \$
Coût total estimé de construction		1 773 780.34 \$	1 542 753.07 \$	1 600 000.00 \$

2014-0112

3.2 Adoption – By-law #186 modifying zoning by-law #112 and aimed at modifying authorized use in zone RU-23 in order to remove “light industry”, “medium industry” as well as “heavy public utility” uses.

WHEREAS that planning by-laws in force in the territory of the Municipality of the Township of Arundel, from the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides;

WHEREAS the Master Plan aims to point 2.2.1 of Table 1: "Broad development" to "promote the potential for resort and recreational activities";

WHEREAS the broad spatial development plan of urbanism provide no objective way to promote the industry, mild or moderate industry within the territory;

WHEREAS permitted uses near Arundel Golf Club can affect the quality of the recreation and tourism zone it represents;

WHEREAS it is appropriate to preserve the character and vocation of a recreational tourism sector in the Ru-23 zone;

WHEREAS the purpose of this by-law is to remove uses "light industry" and "medium industry " as well as "heavy public utility " of the Ru-23 zone;

WHEREAS a notice of motion has been duly given at the Council meeting held on May 8th 2014:

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Joanna Nash

And carried to adopt by-law #186 amending zoning by-law #112 and to amend the permitted uses in the zone RU-23 to remove "Light Industry", "Medium Industry" as well as "large public utility "uses.

ADOPTED UNANIMOUSLY

BY-LAW # 186 AMENDING ZONING BY-LAW # 112 AND TO AMEND THE USES PERMITTED IN THE ZONE RU-23

WHEREAS hat planning by-laws in force in the territory of the Municipality of the Township of Arundel, from the date of issuance of the certificate of conformity of the MRC des Laurentides.

WHEREAS the Master Plan aims to point 2.2.1 of Table 1: "Broad development" to "promote the potential for resort and recreational activities";

WHEREAS the broad spatial development plan of urbanism provide no objective way to promote the industry, mild or moderate industry within the territory;

WHEREAS permitted uses near Arundel Golf Club can affect the quality of the recreation and tourism zone it represents;

WHEREAS it is appropriate to preserve the character and vocation of a recreational tourism sector in the Ru-23 zone;

WHEREAS the purpose of this by-law is to remove uses "light industry" and "medium industry " as well as "heavy public utility " of the Ru-23 zone;

WHEREAS a notice of motion has been duly given at the Council meeting held on May 8th 2014:

The Municipal Council of the Township of Arundel enacts as follows:

ARTICLE 1: Appendix A of zoning by-law #112 is amended specifications grid of uses and standards for zone Ru-23 as follows:

- 1 - By removing rows of uses i1, i2 and u3
- 2 - By removing the fifth column (column i1 and i2)
- 3 - By removing the note (3) of sections "Special Provisions" ,

ARTICLE 2: ENTER INTO FORCE

This by-law shall enter into force in accordance with the law.

4. Financial and administrative management

2014-0113

4.1 List of bills to pay up to June 30th 2014

It is moved by councillor Anne Poirier and carried that the following bills be paid:

Arundel Citizens' Home	315.00
Bell Canada	339.22
Bell Mobilité	70.50
Boulet-Barbe Enr*.	212.36
Dicom Express*	23.19
Dubé Guyot Inc.*	1 007.76
Énergies Sonic RN s.e.c.*	1 615.11
Équipements Médi-Sécur *	143.08
Gilbert P. Miller & Fils Ltée*	3 182.20
Great West	2 030.20
Hydro Québec	732.67
Jean Damecour	9 772.88
Juteau Ruel Inc.	55.98
Laurentides Télécommunication*	207.41
Les Entreprises Bourget Inc.	6,159.50
Les Machineries Saint-Jovite Inc.*	54.65
Local 4852, SCFP	940.19
Matériaux McLaughlin Inc.*	7.75
Mécanique Benoit Pépin*	1,437.77
Médias Transcontinental*	490.95
Mille Pattes	8,000.00
MRC les Laurentides*	494.39
Pierre Marcil*	220.00
Services d'entretien St-Jovite*	2,818.18
Station Pierre Brosseau*	124.02
Taillon, Diane*	5,459.25
Visa Desjardins*	105.64
Salaries and employers' contribution	25 354.75
Bank fees	77.48

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of June 2014, sent July 10th, 2014.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0114

4.2 Renewal of the municipal insurance contract from July 13th 2014 to July 13th 2015 – La Mutuelle des municipalités du Québec

WHEREAS the municipality must renew its municipal insurance contract;

WHEREAS the proposed renewal by the company Groupe Ultima Inc. via La Mutuelle des municipalités du Québec West is advantageous for the municipality, with savings of up to 9%;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried to renew the municipal insurance contract with La Mutuelle des municipalités du Québec and the Ultima Group Inc. from July 13th 2014 to July 13th 2015 for an amount of 14 383\$ tax included.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0115

4.3 Amendment – Resolution 2014-086 – Purchase – Les Entreprises Bourget Inc. – Calcium chloride

WHEREAS it is appropriate to amend resolution 2014-086 to correct the price for the purchase of calcium chloride from Les Entreprises Bourget Inc.;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council grant the contract of purchase and spreading of 44,000 gallons of calcium chloride to Les Entreprises Bourget Inc. in the amount of \$ 0.2487 per liter plus applicable taxes, for a maximum total of 12 581.48\$ including taxes.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Leisure and culture

2014-0116

5.1 Abrogation – Resolution 2011-1459 – Policy regarding the tents

WHEREAS the municipality no longer wishes to offer the tents for rental;

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried to abrogate resolution 2011-1459 – Policy regarding the tents

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0117

5.2 Loan of the field at the municipal garage – Irish Festival

WHEREAS the nonprofit Baybash Association and / or Laurentian events want to organize an Irish festival in the territory of the

Municipality of Arundel;

WHEREAS this event will bring significant visibility for the municipality of Arundel and the municipality is favorable to this type of event;

WHEREAS the citizens will be invited to participate in this annual event;

WHEREAS certain authorizations must be granted to comply with municipal by-laws;

WHEREAS the organizers want to use the field at the municipal garage for the inaugural festival;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that Council authorize the organizers of the Arundel Irish Festival, to use the land at the municipal garage and the municipal hall for storage only, (use of the kitchen and bathrooms are forbidden) to hold the 2014 edition, under the terms established by resolution 2014-0100, and provided that the field and hall be left in the same state as before the holding of the event

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0118

5.3 Cultural vitality tour

WHEREAS the Cultural Vitality Tour requests applications in 8 areas of Quebec, in order to consult and support rural revitalization through a cultural program;

WHEREAS the application submitted is that of the five (5) municipalities in the western sector of the MRC des Laurentides (Montcalm, Barkmere Huberdeau, Arundel and Amherst), the relevance of support to the cultural vitality of this sector;

WHEREAS said sector has good potential in terms of cultural development, in relation to the enhancement of cultural heritage, which can greatly benefit from revitalization;

WHEREAS it may be relevant that said sector unite around common efforts in the development and updating of the potential for cultural development;

WHEREAS the involvement of the Municipality will be in terms of support for the organization and promotion of dialogue and no financial involvement is required;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried :

TO submit an application to the "Cultural Vitality Tour" program led by "The Arts and the City";

TO authorize the director general of the Municipality of Montcalm, Hugues Jacob to file the application for the western sector of the MRC des Laurentides (Amherst, Huberdeau, Arundel, Barkmere and Montcalm) and act as a liaison;

TO authorize the director general , France Bellefleur, as a resource person in the Municipality of Arundel, which will help the organization to promote the event and will follow up the event with other municipalities when finished.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. Urbanism

2014-0119

6.1 Intervention request for the protection of our lakes

WHEREAS municipalities have a duty to intervene for the protection of lakes, the state of eutrophication is a true statement;

WHEREAS the environment is recognized by the Quebec government under the Act skills (RSQ, C-47.1) expertise;

WHEREAS municipalities must compose in a legal context making it almost impossible between the obligations imposed by the Act of 2001 Merchant Marine Act, SC 2001, c. 26 (federal) and provincial environmental laws;

WHEREAS the Local Authorities' Restriction Guide on Boating, places such cumbersome procedures and general objectives so that it becomes almost impossible to allow a municipality to act in its field of competence, namely the environment ;

WHEREAS the draft of the new local government guide on Restriction Regulations for the use of buildings demonstrates an equally insurmountable burden while indicating that it is "the last resort to solve problems";

WHEREAS the state of the case law does not yet allow to distinguish between an intervention aimed at environmental protection under provincial jurisdiction and maritime transport under federal jurisdiction;

WHEREAS the request for intervention in the Municipality of Val-des-Lacs;

WHEREAS the need to act on our water plans to protect its survival;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried:

THAT the municipality asks the Quebec Federation of Municipalities (FQM) its intervention to obtain administrative agreements between the federal and provincial authorities to allow municipalities to ensure the survival of our lakes in a direct and simple way to assume well their competence ;

THAT the municipality also ask the MRC des Laurentides and Mr. David Heurtel, Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight against Climate Change to support our claims in this case.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2014-0120

Termination of the meeting

It is moved by councillor Anne Poirier and carried that the meeting be terminated at 8:40 p.m.

Guylaine Berlinguette
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director general